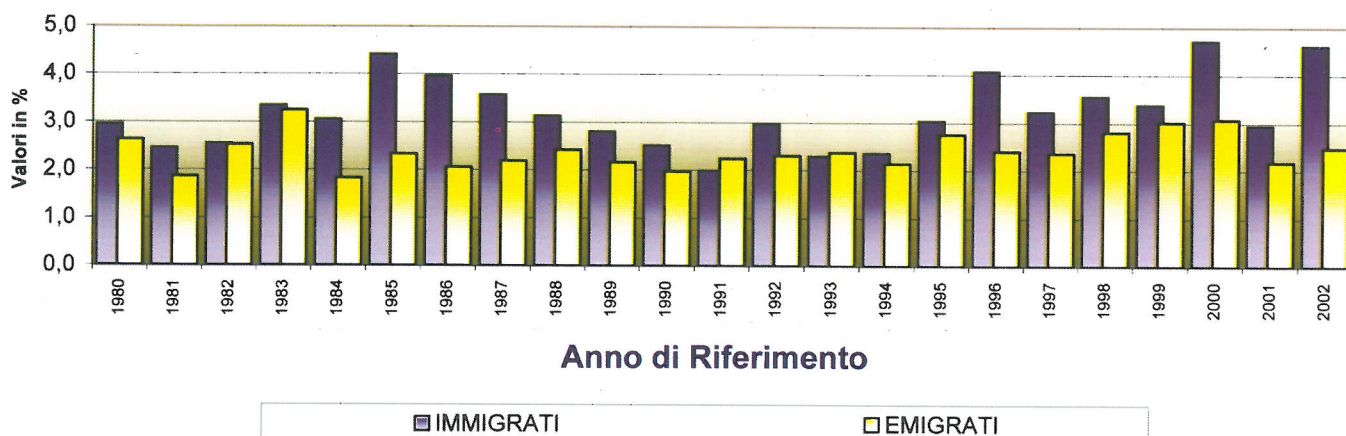


ANNI	IMMIGRATI	%	EMIGRATI	%	INCREMENTO DEMOGRAFICO	%	RICALCOLO CENSUARIO
1980	274	2,95	245	2,63	29	0,31	
1981	229	2,45	174	1,86	55	0,59	-31
1982	238	2,55	236	2,53	2	0,02	
1983	312	3,34	303	3,25	9	0,10	
1984	288	3,05	173	1,83	115	1,22	
1985	424	4,41	225	2,34	199	2,07	
1986	388	3,96	202	2,06	186	1,90	
1987	355	3,57	218	2,19	137	1,38	
1988	314	3,13	243	2,42	71	0,71	
1989	282	2,80	218	2,17	64	0,64	
1990	254	2,51	200	1,98	54	0,53	
1991	201	2,00	226	2,25	-25	-0,25	
1992	301	2,97	234	2,31	67	0,66	
1993	233	2,30	241	2,38	-8	-0,08	
1994	240	2,36	218	2,15	22	0,22	
1995	309	3,04	280	2,75	29	0,29	
1996	421	4,07	249	2,41	172	1,66	
1997	338	3,23	248	2,37	90	0,86	
1998	373	3,55	295	2,81	78	0,74	
1999	357	3,38	319	3,02	38	0,36	
2000	508	4,72	331	3,08	177	1,64	
2001	319	2,95	237	2,19	82	0,76	-46
2002	513	4,62	276	2,48	237	2,13	

### Comune di Olgiate Olona (VA) Variazioni Demografiche in Percentuale

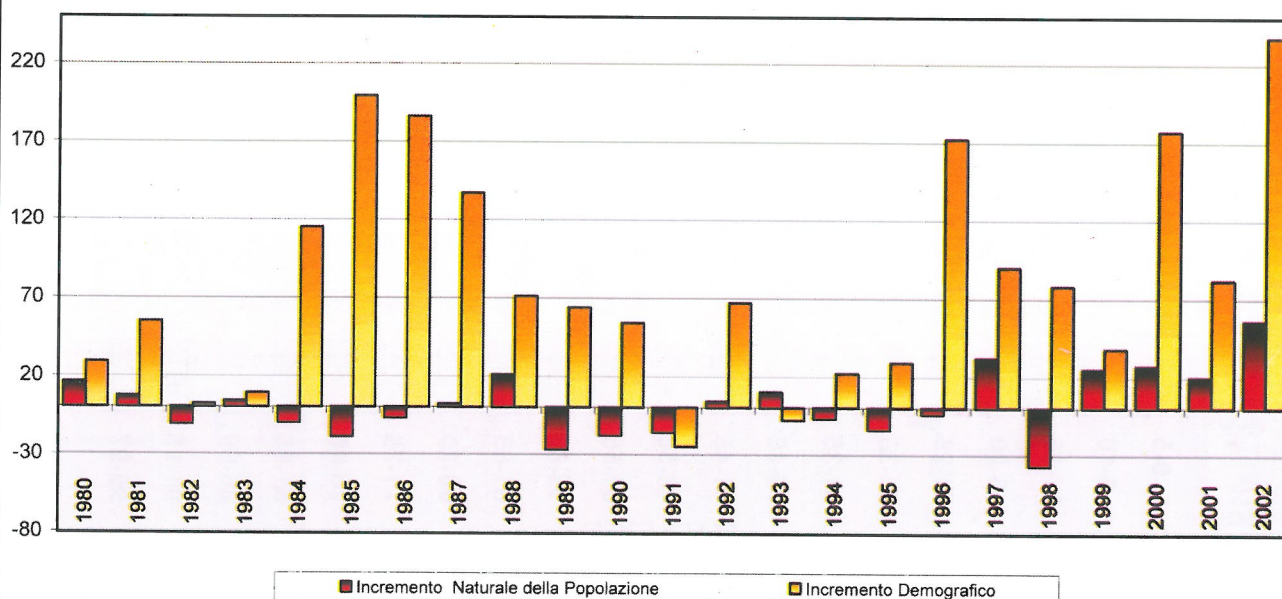


L'INCREMENTO DEMOGRAFICO DELLA POPOLAZIONE E' DATO DALLA DIFFERENZA TRA I MOVIMENTI POSITIVI (RELATIVI ALLE IMMIGRAZIONI) E I MOVIMENTI NEGATIVI (RELATIVI ALLE EMIGRAZIONI). LO STESSO HA AVUTO NEL PERIODO CONSIDERATO UN COSTANTE ANDAMENTO POSITIVO. IL NUMERO DELLE PERSONE IMMIGRATE HA SEMPRE SUPERATO (AD ESCLUSIONE DELL'ANNO 1991 E DELL'ANNO 1993) IL NUMERO DELLE PERSONE EMIGRATE. ANCHE IN QUESTO ANDAMENTO LA PUNTA MASSIMA DI CRESCITA SI E' VERIFICATA NEL CORSO DELL'ANNO 2002 IN CUI SI E' RAGGIUNTO UN INCREMENTO DEMOGRAFICO POSITIVO PARI AL 2,13%.

ANNI	POPOLAZIONE	INCREMENTO COMPLESSIVO	INCREMENTO NATURALE	INCREMENTO DEMOGRAFICO	RICALCOLO CENSUARIO
1980	9299	45	16	29	
1981	9330	31	7	55	-31
1982	9321	-9	-11	2	
1983	9334	13	4	9	
1984	9439	105	-10	115	
1985	9619	180	-19	199	
1986	9798	179	-7	186	
1987	9937	139	2	137	
1988	10029	92	21	71	
1989	10066	37	-27	64	
1990	10102	36	-18	54	
1991	10061	-41	-16	-25	
1992	10132	71	4	67	
1993	10134	2	10	-8	
1994	10149	15	-7	22	
1995	10164	15	-14	29	
1996	10332	168	-4	172	
1997	10454	122	32	90	
1998	10495	41	-37	78	
1999	10558	63	25	38	
2000	10762	204	27	177	
2001	10818	56	20	82	-46
2002	11111	293	56	237	

## Comune di Olgiate Olona (VA)

### Variazioni Demografiche in dettaglio dal 1980

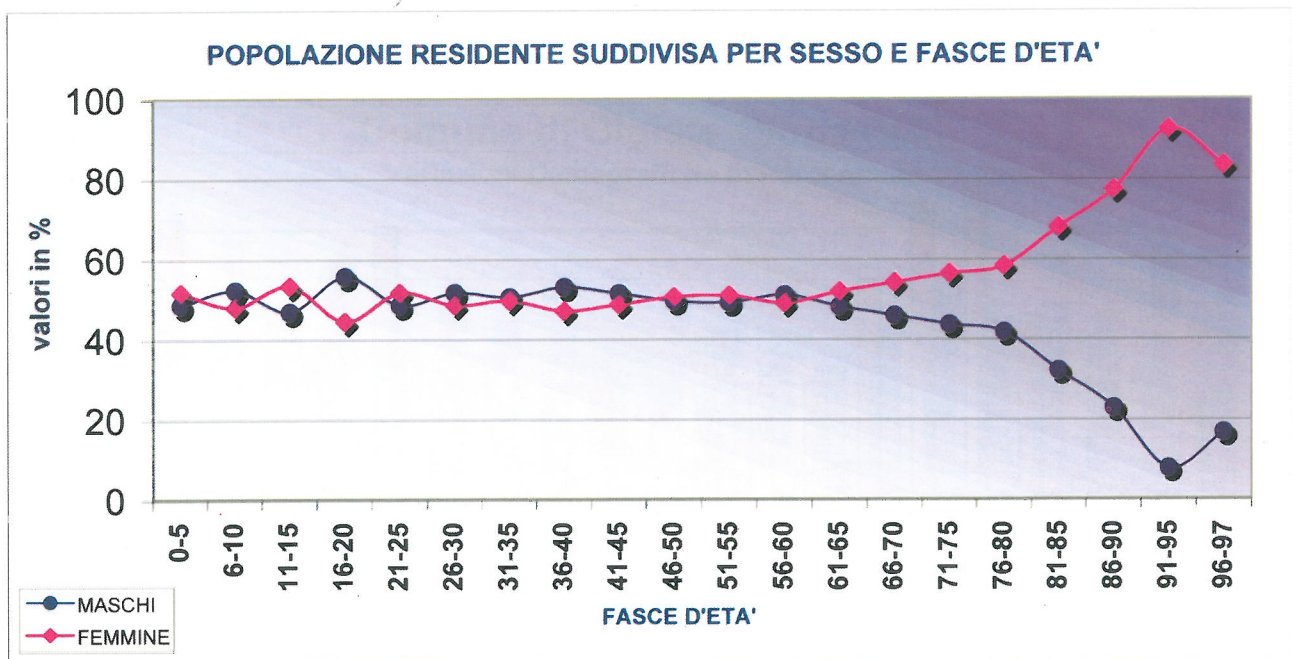


IN QUESTO PROSPETTO SI EVIDENZIA, IN ULTIMA ANALISI, COME IL TASSO DI CRESCITA DELLA POPOLAZIONE RESIDENTE NEL COMUNE DI OLGIATE OLONA SIA STATO NEL TEMPO DA ATTRIBUIRE AL FLUSSO MIGRATORIO (INCREMENTO DEMOGRAFICO).

DI CONTRO L'INSEDIAMENTO ABITATIVO SUL TERRITORIO DI GIOVANI FAMIGLIE HA FATTO SI' CHE NELL'ULTIMO QUADRIENNIO (COSI' COME RIPORTATO ALLA PAGINA N.RO 2) IL TASSO DI NATALITA' ABBAIA SUPERATO IL TASSO DI MORTALITA'.

RISULTATO E' QUINDI CHE NEL PERIODO 1999/2002 L'INCREMENTO DELLA POPOLAZIONE RESIDENTE NON E' PIU' UNICAMENTE DOVUTO ALL'INCREMENTO DEMOGRAFICO MA ANCHE ALL'INCREMENTO NATURALE.

ETA'	MASCHI	FEMMINE	TOTALE	% MASCHI	% FEMMINE
0-5	314	334	648	48,46	51,54
6-10	247	227	474	52,11	47,89
11-15	233	265	498	46,79	53,21
16-20	265	211	476	55,67	44,33
21-25	279	297	576	48,44	51,56
26-30	449	422	871	51,55	48,45
31-35	488	480	968	50,41	49,59
36-40	534	474	1008	52,98	47,02
41-45	430	406	836	51,44	48,56
46-50	357	364	721	49,51	50,49
51-55	398	412	810	49,14	50,86
56-60	371	356	727	51,03	48,97
61-65	343	370	713	48,11	51,89
66-70	273	322	595	45,88	54,12
71-75	214	276	490	43,67	56,33
76-80	152	212	364	41,76	58,24
81-85	61	129	190	32,11	67,89
86-90	23	78	101	22,77	77,23
91-95	3	36	39	7,69	92,31
96-97	1	5	6	16,67	83,33
TOTALE	5.435	5.676	11.111	48,92	51,08



LA SUDDIVISIONE DELLA POPOLAZIONE PER FASCE D'ETA', EVIDENZIA COME SINO AL COMPIMENTO DEI 60 ANNI LA PERCENTUALE TRA MASCHI E FEMMINE SIA EQUILIBRATA. NELLA FASCIA D'ETA' CORRISPONDENTE AGLI ULTRA 65ENNI INVECE LA DIFFERENZA FRA I DUE SESSI DIVENTA SEMPRE PIU' MARCATO CON UNA NETTA PREVALENZA DEL SESSO FEMMINILE

SI RAPPRESENTA NEL PROSPETTO SOTTOSTANTE LA SUDDIVISIONE PER ANNO E PER SESSO DELLE PERSONE ULTRANOVANTENNI RESIDENTI NEL NOSTRO COMUNE.

classe di nascita	1905	1906	1907	1908	1909	1910	1911	1912
maschi	0	1	0	0	0	1	2	4
femmine	2	3	1	2	7	7	19	18
totale	2	4	1	2	7	8	21	27





oppure recuperando l'energia in esse contenuta.

Approfondiamo questi procedimenti.

Il riciclaggio meccanico (quello di gran lunga più usato in Italia) prevede la trasformazione da materia a materia: la plastica dismessa diventa il punto di partenza dei nuovi prodotti.

Questa tecnica consiste essenzialmente nella rilavorazione termica o meccanica dei rifiuti plastici. Se i materiali sono termoplastici, si riottengono granuli idonei a produrre altri manufatti secondo i diversi procedimenti di trasformazione. Se sono termoindurenti, vengono macinati per essere impiegati come cariche inerti nei polimeri termoplastici vergini. Questa modalità di riciclaggio raggiunge i risultati migliori se la plastica trattata è omogenea.

Il riciclaggio chimico prevede il ritorno alla prima di base attraverso la trasformazione delle plastiche usate in monomeri di pari qualità di quelli vergini, da utilizzare nuovamente nella produzione.

I metodi possibili sono quattro: la pirolisi, che prevede la scomposizione delle molecole mediante riscaldamento sotto vuoto: si ottiene una miscela di idrocarburi liquidi e gassosi simili al petrolio: L'idrogenazione, un trattamento a base di idrogeno e calore: i polimeri si degradano e vengono trasformati in idrocarburi liquidi.

La gassificazione, un procedimento basato sul riscaldamento in assenza di aria

con cui si produce una miscela di ossido di carbonio utile nella lavorazione di altre materie.

La chemiolisi, che lavora le singole materie dimesse con processi che le trasformano nelle materie prime di origine. Il recupero energetico prevede di riutilizzare l'energia contenuta nei rifiuti plastici, che deriva dal petrolio ed è interamente sfruttabile: la plastica ha un valore calorifico uguale a quello del petrolio e, sebbene in peso costituisca il 7% dei rifiuti urbani, produce il 50% di tutta l'energia generata durante la loro combustione. Il recupero di questa energia ed il suo utilizzo a fini civili e industriali può essere attuato attraverso:

La combustione diretta dei rifiuti, in inceneritore. In Europa si bruciano attualmente circa 27 milioni di rifiuti (il 16% del totale), e si produce così energia per riscaldamento e illuminazione.

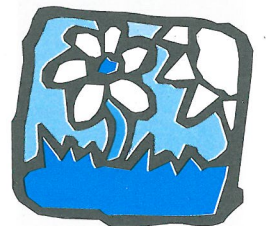
Tramite Combustibile Derivato dai Rifiuti (CDR). Si tratta del combustibile derivato dagli imballaggi contenuti nei rifiuti solidi urbani, previa triturazione ed omogeneizzazione di pezzatura e sua utilizzazione nei cementifici.

Tra le opzioni possibili quest'ultima è quella ambientalmente meno sostenibile. La plastica, infatti, è un materiale estremamente robusto, resistente: utilizziamolo allora 1000 volte, prima di disfarcene definitivamente, bruciandolo!

IN CONCLUSIONE :

Abbiamo visto che un riutilizzo intelligen-

ECOLOGIA



**DOMINA**  
**Travel**

*Il Valore della Vacanza.*

*Vacanze  
Biglietteria  
Liste nozze*

Via Mazzini, 10 - 21057 Olgiate Olona (VA)  
Tel. 0331/379091 - Fax 0331/379092

e-mail: [olgiate@webtravelpoint.com](mailto:olgiate@webtravelpoint.com) - <http://www.dominatravel.it>

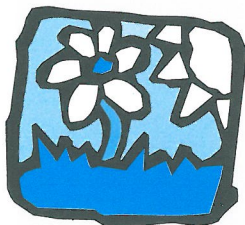
*cantaleria*  
**Rossi**

giocattoli - giornali  
articoli scolastici e da regalo

Via Cavour, 8 - Tel. 0331.649173  
21057 OLGIATE OLONA



## ECOLOGIA



te del materiale plastico, con la raccolta differenziata ed il trattamento specifico della stessa, oltre a migliorare l'aspetto delle nostre città, che diventano più pulite e vivibili, comporta anche indubbi vantaggi dal punto di vista economico e un aumento delle risorse disponibili.

Classe 1^C

Nel pomeriggio del 19 febbraio 2003 nella nostra aula di scienze abbiamo assistito ad una lezione di educazione ambientale.

Silvia, mandata dal comune, ci ha parlato dell'Ecocentro di Olgiate situato in via Ombrone e dei rifiuti che si possono riciclare e di quelli tossico / nocivi. Nell'ecocentro si portano oggetti di ogni tipo che vengono smistati nei vari contenitori, premessa questa per il loro avvio a recupero.

Al contrario quegli oggetti di scarto che non sono riciclabili vengono messi nel sacco trasparente dei rifiuti indifferenziati, che viene portato dalla ditta che effettua la raccolta dei nostri rifiuti all'inceneritore oppure alla discarica.

Silvia ci ha descritto la discarica e ci ha chiarito l'argomento con alcune diapositive. Abbiamo potuto vedere che una discarica è una grandissima buca dove si buttano i sacchi dei rifiuti non riciclabili, essa deve essere preparata accuramente:

il fondo viene ricoperto prima con strati di argilla e ghiaia, poi con teli impermeabili; vengono anche sistemati dei tubi che devono convogliare, alcuni il biogas, altri il percolato entrambi derivati dalla decomposizione dei rifiuti organici in assenza di ossigeno. Il biogas è infiammabile, e proprio per questo può essere utilizzato per produrre energia, come avviene nella discarica di Gorla Maggiore.

Quando la buca è piena, viene sigillata e ricoperta di terreno che più tardi verrà piantumato, trasformandola – almeno all'apparenza – in una verde collinetta!

Alla discarica lavorano molti addetti che controllano il corretto funzionamento dell'impianto. Dopo questa spiegazione, Silvia ci ha proposto un'attività per riconoscere i tipi di rifiuti. Due compagni hanno svuotato un sacco nero pieno di rifiuti indifferenziati e poi, sempre con la guida di Silvia, li hanno selezionati mettendoli in appositi sacchetti. Il gioco è stato divertente e ci ha dato informazioni utili.

ABBIAMO CAPITO CHE PER IL NOSTRO FUTURO DIFFERENZIARE E RICICLARE I RIFIUTI È FONDAMENTALE!

Classe 1^D



**Impresa di Pulizie**

Olgiate olona

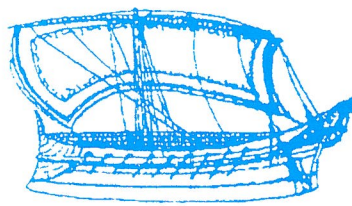
# Roncato

## Uffici e Condomini

via Verbano 30 - Tel. 0331/375937



## ASSOCIAZIONE di volontariato ONLUS Famigliari Progetto Giasone



ASSOCIAZIONI

### CHI SIAMO

Siamo un gruppo di genitori e familiari di ragazzi diversamente abili inseriti nel Progetto Giasone. La nostra breve storia inizia nel 1997, quando ognuno di noi sentì il bisogno di condividere con altri i numerosi problemi che ci assillavano, non con la pretesa di poterli risolvere, ma almeno di non viverli in solitudine e di poterci aiutare vicendevolmente. Si costituì così il Gruppo Famiglie del Progetto Giasone. Col passare del tempo il Gruppo è cresciuto ed abbiamo avvertito la necessità di costituirci in Associazione.

### PERCHE' E' NATA QUESTA ASSOCIAZIONE

Questa associazione è nata da un'idea e un'esigenza di noi familiari.

Ci proponiamo di collaborare con gli Enti preposti per un inserimento lavorativo di questi ragazzi, di tutelare i loro diritti e di dare loro la possibilità di...

- socializzare, relazionarsi fra loro e con gli altri per non rimanere isolati
- sviluppare le loro capacità, le loro abilità per aumentare la loro autostima
- trascorrere il loro tempo libero in modo creativo e ricreativo

### CHE COSA FACCIAMO

Cerchiamo di organizzare e promuovere iniziative...

- di carattere sportivo: per le ragazze c'è una

squadra di basket, che si allena tutti i martedì alle ore 15,30 presso la palestra delle scuole De Amicis, a Busto Arsizio; per i ragazzi una squadra di calcio; per tutti partite di bowling

- di carattere ricreativo: gite culturali e non, un corso di balli di gruppo, che si svolge ogni 15 giorni, al sabato dalle ore 11 alle ore 12 presso la sede de L'orizzonte in via V. Veneto ad Olgiate Olona; un corso di teatro sempre nella stessa sede tutti i giovedì dalle ore 16 alle ore 18;
- di carattere creativo: attività decorative per la realizzazione di oggetti con l'utilizzo di vari materiali, dalle paillette al legno, al cartone... ed anche la stampa di un nostro giornalino

### CHE COSA CERCHIAMO

- Cerchiamo di informare in particolare le famiglie che hanno figli diversamente abili affinché possano unirsi a noi e far parte di questa Associazione
- Cerchiamo ed accogliamo nella nostra Associazione anche soci solo simpatizzanti o volontari.

Per qualsiasi informazione ed anche per conoscere nei dettagli quando saranno organizzate le varie iniziative, rivolgersi ai seguenti recapiti:

Mazzoleni Battista - Tel. 0331.503678  
Galimberti G. Paolo - Tel. 0331.376391



## Sogno Estetico



*Doccia solare  
Pulizia viso  
Fango termale viso/corpo  
Acido Glicolico  
Trucco  
Massaggi  
Iono  
Biosistem Four  
Ceretta  
Mani Piedi  
Elettro*

di Zerbini Nadia  
viale Lombardia 21053 Castellanza Tel. 0348.3011958

### CENTRO REVISIONI AUTO / MOTO

CONC. VA 000050



Vendita auto - Veicoli commerciali - Soccorso stradale  
Assistenza benzina e diesel - Carburanti - Lubrificanti - Ricarica condizionatori

**F.LLI GADDA snc**  
di Giuseppe e Angelo Gadda

21053 CASTELLANZA (VA)  
Via Don Minzoni, 32 - Tel. 0331.501.033 - 501.293 - Fax 0331.482.584





TEMPO LIBERO

## KATIA RICCIARELLI A OLGIATE OLONA

*Applauditissima la sua interpretazione  
dello STABAT MATER*



Grande successo per il concerto tenutosi giovedì 6 marzo alle ore 21.00 nella chiesa SS. Stefano e Lorenzo. Il soprano Katia Ricciarelli, accompagnato dal contralto Caterina Novak e dall'orchestra Microkosmos è stato applauditissimo dalle numerose persone che hanno molto apprezzato lo STABAT MATER di G.B. Pergolesi. L'Amministrazione Comunale ha voluto infatti dedicare il concerto alla pace, in questo momento fortemente minacciata, come ha sottolineato l'Assessore alla Cultura Enrico Vettori nel suo intervento

che ha anticipato l'interpretazione dell'Opera. Nella chiesa gremita di pubblico, non vi era un posto vuoto, anche la giunta comunale ha partecipato al gran completo, ma non solo, presenti anche autorità militari della caserma Nato di Solbiate, il capitano e il maresciallo dei carabinieri. L'Orchestra Microkosmos diretta dal Maestro Fabio Gallazzi, ha aperto la serata offrendo al pubblico il Concerto per violino solo, archi e basso continuo in Mi maggiore di Bach, che ha preparato l'ingresso dell'attesissima Katia, accolta con

un caloroso e affettuoso applauso, da una folla entusiasta ed emozionata consapevole di partecipare ad un importante evento dal punto di vista culturale, ma anche ricco di grandi valori umani. Al termine dell'esecuzione l'Amministrazione Comunale ha offerto alla cantante omaggi floreali e il volume della storia di Olgiate Olona. Katia Ricciarelli ha, a sua volta, salutato amichevolmente il pubblico, che in piedi applaudiva ancora il soprano, e rin-



*Katia Ricciarelli al termine della sua splendida interpretazione*



STUDIO AMMINISTRAZIONE  
IMMOBILI

**Dott. Milena Leone**



ANACI  
ASSOCIAZIONE  
NAZIONALE AMMINISTRATORI  
CONDOMINIALI E IMMOBILIARI

Via Marnate, 5 - 21053 CASTELLANZA - Tel./Fax 0331.505.864 - 347.7201524

E' a disposizione il sito internet [www.studioleone.com](http://www.studioleone.com)

e-mail: [info@studioleone.com](mailto:info@studioleone.com)

[milleon@tin.it](mailto:milleon@tin.it)





*Il soprano Katia Ricciarelli con il Maestro Fabio Gallazzi*

graziato per la perfetta organizzazione e la calorosa accoglienza nella bellissima chiesa di SS. Stefano e Lorenzo. I ringraziamenti vanno a tutti coloro che hanno lavorato per la buona riuscita

di questa serata, alla protezione civile, al parroco e al pubblico per la numerosa presenza.

**TEMPO LIBERO**



*L'Orchestra Microkosmos diretta dal Maestro Fabio Gallazzi*

## ORCHESTRA MICROKOSMOS

L'Orchestra Microkosmos nasce dal desiderio di alcuni musicisti del milanese, con alle spalle una solida esperienza cameristica, di dedicarsi al repertorio destinato ad un organico più ampio. Dopo un intenso periodo di ricerca stilistica e grazie alla sinergia di intenti fra fondatori, responsabili ed orchestrali, l'orchestra ha raggiunto un alto livello qualitativo, confermato da ampi consensi di pubblico e critica.

I componenti (tutti diplomati presso diversi Conservatori italiani) sono apprezzati musicisti che da tempo svolgono intensa attività concertistica, in Italia e all'estero, sia come solisti che in diverse formazioni cameristiche. Molti di loro sono stati premiati in Concorsi nazionali ed internazionali.

La preparazione tecnica e le capacità interpretative dell'ensemble consentono di proporre al pubblico un vasto repertorio, che spazia dai capolavori del Barocco a quelli dei giorni nostri.

L'Orchestra ha scelto di esprimere in modo concreto la propria solidarietà nei confronti delle categorie sociali meno fortunate impegnandosi ad allestire, del tutto gratuitamente, le prove generali di molti spettacoli presso case di riposo per anziani e istituti di cura per malati e portatori di handicap.

Rivolge inoltre una particolare attenzione ai più giovani, contribuendo alla loro formazione tramite l'organizzazione di lezioni-concerto su diverse tematiche inerenti storia, la cultura e le professioni della musica, che regolarmente tiene nelle scuole elementari e medie in collaborazione con gli insegnamenti di educazione musicale.



Sartoria Italiana Armadi la misura che prima non c'era

[www.arredamentipagani.it](http://www.arredamentipagani.it) • e-mail: [info@arredamentipagani.it](mailto:info@arredamentipagani.it)

**arredamenti  
PAGANI**

Consulenza e progettazione

Arredi su misura

Centro specializzato cucine

MisuraEmme

CUCINE

imel

seven

21050 Marnate (VA) - Via Don Luigi Spotti, 230  
Tel. 0331.601.024 - Fax 0331.605.514



## TEMPO LIBERO



### ...PER SEMPRE INSIEME A NOI.

Gli Amici di via Cavour piangono il loro più grande amico? Mario Aldizo è improvvisamente scomparso, ma insieme a loro rimane la passione per il teatro dialettale Bosino e Meneghino per la quale Mario si è sempre battuto, riuscendo ad avvicinare anche le giovani generazioni.



I suoi divertenti spettacoli facevano sorridere con battute dialettali e episodi delle vecchie corti lombarde. A Olgiate lo ricorderanno non solo gli Amici di Via Cavour, ma tutti i suoi fans durante l'ultimo spettacolo "CHE PIANTAPASTIZZI!" Compagnia La Crisalide dell'8° OLGIATEINSIEME il 25 Aprile 2003 che si svolgerà alle ore 21.00 presso il centro Familiare di Olgiate Olona. Aldi, con i tuoi spettacoli vivrai sempre con noi!

*Gli Amici di Via Cavour*

### STABAT MATER di G.B. Pergolesi

#### Violini Primi

- Davide Belosio
- Melina Romeo
- Anna Astori
- Manuela Brignola
- Paola Tezzon

#### Violini Secondi

- Francesco Postorivo
- Claudia Cesati
- Laura meneghin
- Giorgio Cassiani

#### Viole

- Simona Guerini
- Milena Ricci
- Vito Ciavarella

#### Violoncelli

- Guido Parma
- Maria Luisa Bassani

#### Contrabbasso

- Luigi Correnti

#### Organo Continuo

- Tullia Pedersoli

#### Violino di spalla e solista

- Davide Belosio

#### Direttore

- Fabio Gallazzi

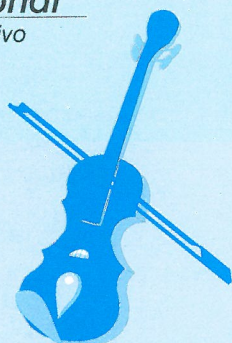
#### Soprano:

- KATIA RICCIARELLI

#### Contralto:

- CATERINA NOVAK

Giovedì 6 MARZO 2003 - ore 21.00  
Chiesa SS. Stefano e Lorenzo - Olgiate Olona



"Un'organizzazione a livello mondiale al vostro servizio"

#### ORARIO UFFICI

dal lunedì al venerdì: 9.00-12.30 / 14.30-18.30  
sabato mattina: 9.00-12.00

BUSTO ARSIZIO - V.le Cadorna, 1 - tel. 0331 623000 - fax 0331 621115  
VARESE - Via Sempione, 14 - tel. 0332 242000 - fax 0332 238000

### il nostro chiodo fisso è...



...servirvi bene

[www.porfidioassicurazioni.it](http://www.porfidioassicurazioni.it)



## I° CONCORSO INTERNAZIONALE DI ORGANO "FRATELLI BERNASCONI"

8-10 OTTOBRE 2003

Chiesa Parrocchiale SS. Stefano e Lorenzo - Olgiate Olona

*I concerti che hanno avuto come protagonista l'organo Bernasconi della chiesa dei SS. Stefano e Lorenzo hanno messo in risalto l'ottima qualità dello strumento ottocentesco e il valido lavoro di restauro che ha riconsegnato a Olgiate Olona un organo con grandi possibilità esecutive.*

*Il Comune ha pensato di dare all'organo Bernasconi una notorietà non solo locale indicando in collaborazione con l'ente Concerti Castello di Belveglio un concorso internazionale organistico, reso possibile anche dal fattivo contributo della Cedil-Promozione vendite immobiliari e Monolo casa S.r.l.*

*Le due tastiere e la pedaliera estesa hanno altresì permesso di inserire nel concorso le sezioni di Organo e Voce e Organo e Strumento a fiato, rendendo così più varia la manifestazione. Dopo le prove pubbliche dei giorni 8 e 9, Venerdì 10 Ottobre nella Chiesa Parrocchiale SS. Stefano e Lorenzo vi sarà la premiazione dei vincitori e una breve esibizione dei premiati.*

TEMPO LIBERO



### SEZIONI

#### 1. ORGANO SOLISTA

Programma a libera scelta di durata massima

di 15 minuti comprensivo del brano d'obbligo di

CARLO ANDREA GAMBINI

"Concertone a più strumenti" (ediz. Ricordi).

#### 2. ORGANO E STRUMENTO A FIATO

Programma a libera scelta di durata massima 12 minuti.

#### 3. ORGANO E VOCE

Programma a libera scelta di durata massima 10 minuti.

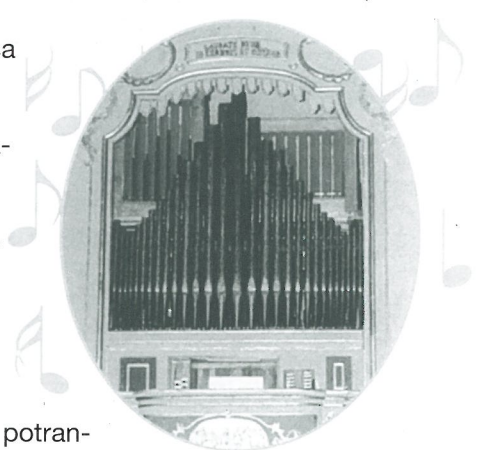
1985 sino ai 30 anni compiuti.

**Art. 2** - la domanda, come da allegato, dovrà essere inviata all'Ente Concerti Castello di Belveglio, V Mazzini 11, 14047 Belveglio (Asti) entro il 20 settembre (farà fede il timbro postale) corredata di:

- certificato di nascita o attestazione;
- curriculum;
- ricevuta di versamento tassa di iscrizione di

Euro 50,00 tramite vaglia postale.

**Art. 3** - Prima dell'inizio delle audizioni i partecipanti dovranno presentare un documento di identità e fotocopia dei brani di libera scelta eseguiti.



### REGOLAMENTO

**Art. 1** - Il Concorso è aperto a cittadini di ogni nazionalità e provenienza nati dal 10 gennaio

**Art. 4** - I partecipanti organisti potranno iscriversi anche a più sezioni versando la



# Caldirolì

OCCHIALI  
LENTI A CONTATTO

21057 OLGIATE OLONA (VA) - Via Montello

Tel. 0331 640075 - 376043

[www.otticacaldirolì.it](http://www.otticacaldirolì.it)





## TEMPO LIBERO



tassa d'iscrizione di Euro 50,00 per ciascuna sezione (comprensiva di un eventuale secondo esecutore)

**Art. 5** - Oltre al brano d'obbligo previsto per la 1° sezione, i partecipanti dovranno presentare una composizione di libera scelta di scuola italiana del Secolo XIX per una durata complessiva del programma che non ecceda i 15 minuti.

**Art. 6** - La segreteria provvederà ad inviare, su richiesta, una fotocopia del brano d'obbligo (tel. 0141.955867) dietro pagamento di Euro 5,00 per contributi spese.

**Art. 7** - I partecipanti saranno ammessi alle prove in ordine alfabetico a seguito di estrazione.

**Art. 8** - Le audizioni si svolgeranno, per ogni sezione, in un'unica soluzione ed al termine delle sezioni stesse verranno resi pubblici gli esiti.

**Art. 9** - Sarà possibile ricevere notizie del calendario delle audizioni che si terranno presso la Chiesa dei SS. Stefano e Lorenzo in Olgiate Olona (Varese) e di fissare un'eventuale prova dell'organo telefonando a 0331.323561.

**Art. 10** - Il giudizio della Commissione giudicatrice, composta da illustri personalità del mondo musicologico e musicale, sarà espresso in centesimi in concordanza con le disposizioni ministeriali. La media risultante determinerà l'assegnazione dei premi secondo i seguenti parametri: Primo premio (punteggio da 95 a 100), Secondo premio (p.90 a 94), Terzo premio (p. 85 a 90). Potranno non essere conferiti premi oppure gli stessi essere

frazionati. Il giudizio della Commissione è inappellabile.

**Art.11** - I membri della Commissione giudicatrice che abbiano rapporti didattici o siano legati da vincoli di parentela con uno o più concorrenti saranno esclusi dal giudizio relativo ai candidati che si trovino nelle suddette condizioni.

**Art. 12** - Ai vincitori di 1° premio assoluto delle tre sezioni saranno consegnate medaglia e diploma. Ai vincitori di primi, secondi e terzi premi sarà consegnato diploma di merito col voto. A tutti i partecipanti sarà assegnato un attestato.

**Art. 13** - I vincitori di Primo premio delle tre sezioni potranno essere invitati a tenere un concerto durante la stagione di concerti 2004.

**Art. 14** - La commissione ha la facoltà di interrompere le esecuzioni. Il limite delle durate previste dovrà essere rigorosamente rispettato.


**Art. 15** - Non è richiesta, nell'ambito delle varie sezioni, l'esecuzione a memoria dei brani.

**Art. 16** - Gli esecutori premiati, saranno tenuti a partecipare al concerto dei vincitori con un programma concordato con i membri della commissione giudicatrice (pena l'esclusione dal premio). Per tali esibizioni non saranno corrisposti compensi.


**Art. 17** - E' diritto dell'organizzazione procedere all'incisione delle esecuzioni ed alla loro ripresa video con l'autorizzazione degli esecutori alla diffusione.

**Art. 18** - Con l'iscrizione i candidati accettano il presente regolamento.


*Gioielleria*  
Oreficeria  
Argenteria  
Orologeria



*Per un incontro importante  
vesti Gioielli AR  
di Roberto Asta*



Busto Arsizio (VA) - Via Risorgimento, 5  
Zona Frati (interno piano terra) - Tel. 0331.630993





## Organo dei Fratelli Bernasconi (II<sup>a</sup> metà dell'800) Disposizione Fonica

Grand'organo

**Colonna interna**

- Tromba 16' bassi
- Corno inglese Soprani
- Fagotti Bassi
- Tromba Soprani
- Viola Bassi
- Violino Soprani
- Flauto Traverso Soprani
- Flautoin VIII Soprani
- Ottavino Soprani
- Voce umana
- Contrabbassi 16'
- Basso 8'

**Colonna esterna**

- Principale 16' Bassi
- Principale 16' Soprani
- Principale 8' Bassi
- Principale 8' Soprani
- Principale II2 Bassi
- Principale II Soprani
- Ottava Bassi
- Ottava Soprani
- Duodecima Bassi
- Duodecima Soprani
- Decimaquinta
- Decimanona
- Vigesimaseconda
- Vigesimasesta
- Vigesimanona
- Trigesimaterza e sesta
- Quadragesima
- Quadragesimaterza
- Organo Espressivo
- Principale 8' Bassi
- Principale 8' Soprani
- Flauto 4' Bassi
- Flauto 4' Soprani
- XV
- XIX
- XXII
- Cornetto in XII Soprani
- Cornetto in XV Soprani
- Cornetto in XVII Soprani
- Violino 8' Soprani

Accessori:

due pedalon per tiratutti per il ripieno e combinazione libera alla lombarda - tre pedaletti per I al pedale, II al pedale e II al primo due manuali di 58 tasti - pedaliera di 27 tasti

*L'organo è stato restaurato nel 2001 dalla ditta A. Corno di Bernate di Arcore.*

*(Scadenza per l'iscrizione 20 settembre 2003)*

COMUNE DI OLGIATE OLONA (VA)  
ENTE CONCERTI CASTELLO DI BELVEGLIO  
V. Mazzini, 11 - 14047 Belveglio (At)

### I° CONCORSO INTERNAZIONALE DI ORGANO "FRATELLI BERNASCONI"

*sede delle audizioni Chiesa SS. Stefano e Lorenzo  
Olgiate Olona (VA)*

8 - 10 Ottobre 2003

#### SCHEDA DI ADESIONE

- Sez. I ORGANO SOLISTA .....
- Sez. II ORGANO E STRUMENTO A FIATO .....
- Sez. III ORGANO E VOCE .....

*Dati organista:*

Cognome.....  
 Nome.....  
 Luogo e data di nascita.....  
 Indirizzo: Via.....  
 c.a.p..... Città.....  
 Prov..... Tel.....

*Dati eventuali esecutori sezione 2 o 3*

Cognome.....  
 Nome.....  
 Strumento.....  
 Luogo e data di nascita.....  
 Indirizzo: Via.....  
 c.a.p..... Città.....  
 Prov..... Tel.....

Composizione/i presentata/e (se lo spazio risultasse insufficiente, allegare dattiloscritto firmato)

Autore..... Titolo.....  
 N. d'opera..... Edizione.....

Allegati:

- a) fotocopia certificato di nascita o autocertificazione
- b) curriculum
- c) ricevuta di versamento di Euro.....  
quale quota di iscrizione

Dichiaro/dichiariamo di accettare integralmente le norme del Bando del Concorso.

Data.....

Firma del/dei Concorrente/i.....

**AUTOSCUOLA  
OLGIATE**

*patenti - rinnovi - duplicati  
passaggi da privatista  
revisioni patenti*

Via San Michele, 14  
21057 OLGIATE OLONA (VA)      Tel. 0331 649372



**SPORT  
&  
TEMPO LIBERO**

**ASSOCIAZIONE  
NAZIONALE ALPINI: NOTIZIE**



Il 2 febbraio u.s. si è disputata sulle nevi di Champoluc-Fracheys (AO) la 13<sup>a</sup> edizione del Trofeo "Pino Cagelli" di slalom gigante, organizzato dal Gruppo Alpini di Castellanza.

La gara, che ha visto la partecipazione di circa 70 atleti di 12 gruppi ed era valida anche per il Trofeo del Presidente Nazionale, è stata vinta, per la graduatoria individuale, da Mirko Colombo del Gruppo di Cuasso, che si è aggiudicato anche la classifica a squadre.

Nonostante lo splendido sole la giornata è stata caratterizzata da temperature abbastanza rigide che, grazie alla perfetta preparazione della pista, hanno consentito anche ai partenti con i pettorali più alti di gareggiare in condizioni ottimali, come rivelano anche i tempi ottenuti.

Il Gruppo di Castellanza rinnova l'appuntamento per il 2004, per l'edizione del 50° di fondazione del gruppo.  
Classifiche:



**Generale**

- 1° Mirko Colombo (Cuasso) - 57.05
- 2° Davide Paris (Cuasso) - 1.00.83
- 3° Mirko Venturini (Carnago) - 1.00.82

**A squadre**

- 1° Cuasso - 3.01.33
- 2° Varese - 3.09.57
- 3° Cassano Magnago - 3.10.58

**Trofeo Presidente Nazionale**

- 1° Cuasso
- 2° Varese
- 3° Cassano Magnago

**Categoria Senior**

- 1° Mirko Colombo (Cuasso) - 57.05

**Categoria Amatori**

- 1° Mirko Venturini (Carnago) - 1.00.82

**Categoria Veterani**

- 1° Marco Stancanelli (Brinzo) - 1.03.83

**Categoria Veci**

- 1° Giovanni Spino (Varese) - 1.05.24

**Categoria Simpatizzanti**

- 1° Riccardo Casati (Castellanza) - 1.01.35

**OTTICA**

**F.lli ORIGGI**

*produzione e vendita*

OLGIATE OLONA Via Piave, 60 Tel. 0331.376.122 Fax 0331.379801 E-mail: f.lli\_origgi@tin.it



## ANCHE QUEST'ANNO GRANDIOSO SUCCESSO

CULTURA  
&  
TEMPO LIBERO

Ormai è diventato un appuntamento sempre più atteso.

Stiamo parlando della consueta mostra didattica - scientifica che ogni anno puntualmente si ripresenta nel nostro Comune e che ormai ha catalizzato l'attenzione per l'altissimo livello scientifico che viene proposto.

Ovviamente le scuole sono le più interessate e anche quest'anno tantissimi Istituti dell'Altomilanese si sono prenotati per far partecipare i propri alunni (alla fine le presenze sono state più di 1.300).

La mostra è stata supportata da un laboratorio archeologico interattivo in cui i visitatori hanno potuto toccare e sperimentare le prime manualità dell'uomo primitivo.

"L'alba dell'uomo", così era il titolo, ha inteso presentare i fatti e le evidenze sperimentali che l'indagine scientifica ha messo in luce nel tentativo di ricostruire la prodigiosa vicenda storica che ha accompagnato l'emergere dell'uomo sulla scena del mondo. Lungo questo percorso sono stati proposti dei punti di fuga che hanno aperto l'orizzonte sulla natura dell'essere umano nella sua

interesse.

Difatti una cosa colpisce, prima l'uomo non c'era e adesso c'è. Non solo esiste, ma nonostante il clima ostile della Terra milioni di anni fa facesse supporre che "si sarebbe estinto perché non idoneo a sopravvivere" (prof. F. Ayala), l'uomo è sopravvissuto ed ha preso possesso del pianeta.

"Eppure in possesso com'è di una conoscenza le cui ingegnose risorse sembrano aver superato ogni possibile speranza, l'uomo può comunque scegliere se seguire la strada del bene o quella del male"(Sofocle).

Infatti l'uomo è quel livello della natura in cui la natura diventa cosciente di sé. Ecco perché l'uomo è capace di dire "io", concludeva la mostra, perché l'io non si trova facendo un'analisi scientifica delle sue cellule, ma l'io è rapporto con il suo desiderio d'infinito, desiderio che ognuno di noi scopre nel suo cuore ogni giorno.



Assessore alla Cultura  
e Tempo Libero  
Vettori Enrico



OLGIATE OLONA  
Via Ing.G.Tovo, 20

0331 629105

www.cacciaservices.it  
info: caccia.services@tin.it



**...DAI NOSTRI  
LETTORI**

## ACQUEDOTTO DEL COMUNE DI OLGIATE OLONA



Sono venuto a conoscenza che il comune ha in programma il rifacimento dell'acquedotto del Paese per vestustà.

L'acquedotto è stato iniziato da mio Padre "Ul Ramè da Ulgiò" nei primi del secolo.

Era venuto a Olgiate subito dopo il militare ad aprire il negozio di Ramiere, mestiere imparato a Milano dall'età di dodici anni.

Consisteva nel lavorare i rami greggi "Cavi", batterli a mano sull'incudine e ricavarne le forme per paioli, caldai, pentole e pentolini ecc. che venivano stagnati all'interno e che le massaie usavano esporre in cucina, ben lucidati, a bella mostra.

All'inizio (dal negozio ubicato all'angolo di Via Mazzini con Via Cavour, casa tuttora esistente perché lì c'era l'unico negozio di fruttivendolo, Baldin), le padelle dopo averle stagnate le consegnava personalmente alle famiglie anche per incassare personalmente. In seguito la distribuzione verrà effettuata dai numerosi Fi-

gli tra cui il sottoscritto.

Ebbe così contatto col SEGRETARIO COMUNALE Sig. GRANDINI che lo interpellò: Lu Tamè (queste sono le parole che mio padre usava raccontare) perché non si mette a fare l'impianto dell'acqua per il Paese? Allora esisteva già il pozzo Artesiano di Piazza San Gregorio di proprietà del Comune di Legnano per portare l'acqua direttamente in città mentre la popolazione di Olgiate usava l'acqua ricavata a mano dai pozzi e dalle cisterne di acqua piovana.

Mio Padre, Uomo intraprendente come tanti altri a quell'epoca (aveva fatto la terza elementare) andava di frequente a Milano per l'approvvigionamento dei metalli che gli occorre- vano e conosceva le ditte per la fornitura dell'impianto idraulico.

Da questi si fece spiegare la tecnica per l'impianto partendo dalla POMPA da installare nel pozzo di Piazza San Gregorio, previa autorizzazione del comune di Legnano tramite il Geometra PASTORE (Tomba Albasio della Garotola nel nostro Cimitero)

### "LA PRIMA SCELTA"

s.a.s.

di Franco & C.

*Carni • Salumi • Formaggi*

**Vasta scelta di colombe  
e uova pasquali**

*Augura  
Buona  
Pasqua*







che divenne amico e ricordo, frequentava la nostra casa. Tramite il Cognato Zocchi (nel frattempo aveva sposato la sorella Antognetta detta SCALMANA) che lavorava a Castellanza presso la ditta POMINI, ne approvvigionò una che installò nel Pozzo, profondo mt. 30 ed iniziò l'impianto con tubi di ferro grossi 3-4 pollici, filettati a mano che vennero poi sostituiti con quelli di ghisa. Portò così l'acqua nei cortili dei contadini: Cortile dei Tovo-del Curato-dei Restelli, per la Via Vittorio Emanuele (attuale Mazzini) e per la valle passando dietro la Chiesa nel punto dove ora sorge l'ABSIDE, essendo stata ampliata nel '36.

Ricordo che gli operai lavoravano la domenica mattina gratuitamente e mio Padre impiantò i canali e converse pure gratuitamente.

In casa mia l'acqua la portò in cucina e ricordo il rubinetto di ottone con

i due secchi di rame che dovevamo lucidare periodicamente.

Ad effettuare gli scavi per l'interramento della tubatura provvedeva il suo Uomo di fiducia "UL BENIAMIN" che incettava le squadre di manovali muniti di picconi e badili in colonna indiana, a distanza di un metro l'uno dall'altro, aprivano il terreno e lo ricoprivano a operazione ultimata.

Altro ricordo è l'impianto del TORRIONE in Piazza San Gregorio dietro la chiesetta. Era l'inverno del '29, un inverno freddissimo (gelavano i tubi sotto terra).

Ero presente anch'io come garzone, (che avendo rinunciato a frequentare il Ginnasio al Collegio di Gorla (compagno di corso del famoso NINO ROVELLI) ci scaldavamo col fuocherello acceso nel secchio dei muratori.

*Pigni Luigi*

**...DAI NOSTRI  
LETTORI**



## CED Service

autorizzato CAF

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> ELABORAZIONE DATI | <input type="checkbox"/> CONTABILITA' GENERALE | <input type="checkbox"/> AMMINISTRAZIONE IMMOBILI |
| <input type="checkbox"/> GESTIONE IVA      | <input type="checkbox"/> DICHIARAZIONI FISCALI | <input type="checkbox"/> PAGHE E CONTRIBUTI       |
|  |  | <input type="checkbox"/> SI COMPILANO MODELLI 730 |

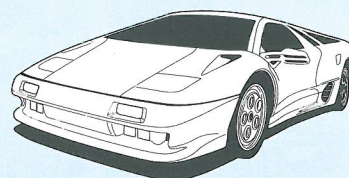
21052 Busto Arsizio - VA - P.zza Garibaldi, 1 Tel./Fax 0331.677593

Dal 1951

## Carrozzeria Bustese

di Moretti L. & R. s.a.s.

- auto cortesia (gratuita) • soccorso stradale
- riparazioni in convenzione assicurativa
- garanzia ppg a vita sulle prestazioni della verniciatura



**Busto Arsizio - Via delle Mimose, 11 - Tel. e Fax 0331/634.556**



ATTUALITA'

## VIA LIBERA ALLE ANTENNE

Martedì 11 marzo 2003 alle ore 18.30 il Sindaco Valerio Mola con la presenza dell'Avvocato Ravizzoni Angelo, la stampa locale e alcuni cittadini ha in-

detto una conferenza stampa per sottoporre all'opinione pubblica il problema del sorgere, in maniera sempre più numerosa, di antenne per la telefonia mobile. Con l'approvazione del Decreto Legge Gasparri vi è stata una semplificazione e una velocizzazione per l'installazione della telefonia mobile sul territorio nazionale, infatti per l'installazione di impianti UMTS, con potenza in singola antenna uguale o inferiore ai 20watts, il decreto prevede che non sia necessaria una concessione edilizia, ma che sia sufficiente la denuncia di inizio attività. Anche Olgiate Olona è stata toccata da questo problema: circa un mese fa è spuntato nella zona via Corridoni, ang. Via 24 Maggio un mostro di oltre 30 metri. I grandi colossi della telefonia allettano il cittadino offrendo soldi in cambio dello spazio per l'installazione di questi enormi "mostri", ma di fronte a questa situazione il Comune non può opporsi. L'Amministrazione Comunale di Olgiate Olona e il sindaco Valerio Mola in prima persona quale primo cittadino lan-



# *l' autoricambio*

CASTELLANZA

RICAMBI AUTO ITALIANE E STRANIERE

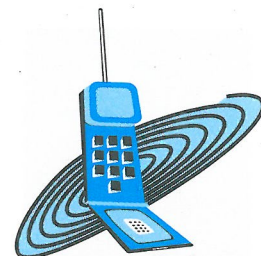


CASTELLANZA - Via Don Minzoni, 14 - Tel. 0331 500100 - 503672 - Fax 0331 505949



ciano un appello affinché si dica di no! Si sono già raccolte firme di cittadini che vogliono insieme al comune difendere il loro diritto alla salute e al rispetto del territorio- non è possibile- spiega il sindaco Valerio Mola - che si limitino le costruzioni ai 10 piani e poi ci si trovi di fronte a colossi mostruosi. Anche il cittadino olgiatese Rodolfo Guzzetti con il figlio Marco, confinanti all'antenna di nuova installazione, lanciano un serio messaggio di preoccupazione - siamo impotenti, dobbiamo tutti subire le con-

sequenze del sorgere di queste antenne, ma solo pochi ne hanno un vantaggio economico, sarebbe più giusto che questo vantaggio venga distribuito a tutta la popolazione. L'Amministrazione Comunale si farà parte attiva nel difendere i diritti dei suoi cittadini attraverso strumenti giuridici che



Studio Immobiliare  
**Clerici**

Castellanza, viale Lombardia, 43  
**Tel. 0331.501922**

### OLGIATE OLONA

Porzione di villa bifamiliare disposta su unico livello completamente ristrutturata. Soggiorno, cucina abitabile, 2 camere, bagno. Oltre doppio box, taverna, bagno, locale caldaia, cantina. Giardino.

### OLGIATE OLONA

In corte in fase di completa ristrutturazione in cui verrà realizzato un grazioso contesto con giardino centrale, posti auto e box disponibili appartamenti di varie tipologie. Ottime rifiniture.

### FAGNANO OLONA

NUOVA RISTRUTTURAZIONE - villa a schiera, porzione laterale, disposta su 2 livelli. Soggiorno, cucina, 2 camere, bagno. Oltre taverna con lavanderia. Ampio box e giardino.

### FAGNANO OLONA

In tranquilla zona residenziale, villa di 200 mq. disposta su due livelli da ristrutturare. Oltre cantina e 400 mq. di giardino. Ottima risoluzione per due famiglie.

# VACANZE IN CILENTO

## Hotel Buca di Bacco\*\*\*

di nuovissima costruzione

**15 GIORNI - 14 NOTTI - Pensione completa**  
**Spiaggia privata, animazione tutte le sere**

Viaggio andata e ritorno  
in 1<sup>a</sup> classe con Palinuro Express  
(contributo minimo EPT)

n. 4 escursioni  
da decidere sul luogo.  
(comprese nel prezzo)

**Offerta valida**

**DAL MESE DI MAGGIO AL 15 GIUGNO E PER TUTTO IL MESE DI SETTEMBRE**

**TUTTO A EURO 700,00**

ulteriori sconti per gruppi di almeno 10 persone

**LUGLIO EURO 800,00**

Per informazioni: **HOTEL BUCA DI BACCO**

Via delle Sirene Ascea (Sa) - Tel. 0974.972389 - Responsabile Sig. Riccardi 335.5480921